



Enfermagem 10 Reabilitación

- ☐ Reconocer los síntomas tras un ictus o una lesión
- ☐ Describir un plan de rehabilitación
- ☐ Participar en reuniones de evaluación
- ☐ Apoyar el reposicionamiento seguro, las transferencias y el uso de ayudas para la movilidad
- ☐ Vocabulario: rehabilitación, fisioterapia, movilidad, dispositivos de ayuda, síntomas del ictus, objetivos de recuperación, lenguaje de evaluación, reposicionamiento, movilidad en la cama, técnicas de transferencia

La rehabilitación	<i>(A reabilitação)</i>	La hemiparesia	<i>(A hemiparesia)</i>
La fisioterapia	<i>(A fisioterapia)</i>	El déficit sensorial	<i>(O défice sensorial)</i>
La movilidad	<i>(A mobilidade)</i>	El plan de recuperación	<i>(O plano de recuperação)</i>
El dispositivo de asistencia	<i>(O dispositivo de assistência)</i>	La evaluación funcional	<i>(A avaliação funcional)</i>
El andador	<i>(O andador)</i>	La reunión de seguimiento	<i>(A reunião de seguimento)</i>
La silla de ruedas	<i>(A cadeira de rodas)</i>	Reagruparse en la cama	<i>(Reagrupar-se na cama)</i>
El bastón	<i>(A bengala)</i>	Trasladar al paciente	<i>(Transferir o paciente)</i>
El terapeuta ocupacional	<i>(O terapeuta ocupacional)</i>	Cambiar de posición	<i>(Mudar de posição)</i>
El fisioterapeuta	<i>(O fisioterapeuta)</i>	Entrenamiento de transferencias	<i>(Treino de transferências)</i>
El ictus	<i>(O AVC)</i>		

1.Exercícios

1. Associe os itens que têm um significado relacionado.

- | | |
|---------------------------------|------------------------------|
| a. La rehabilitación | 1. La capacidad para moverse |
| b. La fisioterapia | 2. La terapia física |
| c. La movilidad | 3. La recuperación funcional |
| d. El dispositivo de asistencia | 4. La ayuda para caminar |

a-3 b-2 c-1 d-4



2. Nota de reabilitação para a reunião de acompanhamento (QR: Áudio)

Preencha as lacunas: transferencias, ictus, fisioterapia, andador, evaluación, bastón



En el centro de salud, para la reunión de seguimiento, el paciente acude tras un (1) _____. Refiere debilidad en un brazo y menos sensibilidad en una pierna. En la (2) _____ funcional se observa movilidad limitada, pero camina distancias cortas con (3) _____ y con ayuda.

Plan: (4) _____ tres días por semana y metas de recuperación claras: levantarse de la cama con seguridad, cambiar de posición y hacer (5) _____ a la silla. Se recomienda un (6) _____ en casa y revisar el plan en 4 semanas.

No centro de saúde, para a reunião de acompanhamento, o paciente comparece após um AVC. Refere fraqueza em um braço e menos sensibilidade em uma perna. Na avaliação funcional observa-se mobilidade limitada, mas caminha distâncias curtas com bengala e com ajuda.

Plano: fisioterapia três dias por semana e metas de recuperação claras: levantar-se da cama com segurança, mudar de posição e fazer transferências para a cadeira. Recomenda-se um andador em casa e revisar o plano em 4 semanas.

(1) ictus, (2) evaluación, (3) bastón, (4) fisioterapia, (5) transferencias, (6) andador

1. ¿Qué síntomas tiene el paciente y qué actividades incluye el plan de rehabilitación?

3. Ouça o fragmento de áudio e escolha a resposta correta. (QR: Áudio)

Verdadeiro Falso

- | | | |
|---|--------------------------|--------------------------|
| 1. La persona continúa la rehabilitación porque tuvo un ictus y nota debilidad en un lado del cuerpo. | ☐ | ☐ |
| 2. Tendrá la evaluación funcional con el fisioterapeuta el viernes. | ☐ | ☐ |
| 3. En casa utiliza un andador para moverse, pero para salir suele usar la silla de ruedas. | ☐ | ☐ |



1-V 2-X 3-V

4. Escolha a solução correta

1. El paciente dice que no siente bien el brazo izquierdo, así que hoy _____ una evaluación funcional.
(O paciente diz que não sente bem o braço esquerdo, então hoje fazemos uma avaliação funcional.)
a. hicimos b. hace c. hacen d. hacemos
 2. En la reunión de seguimiento, el fisioterapeuta _____ el plan de recuperación a la familia.
(Na reunião de acompanhamento, o fisioterapeuta explica o plano de recuperação à família.)
a. explicó b. explica c. explico d. explican
 3. Para trasladar al paciente a la silla de ruedas, primero _____ el freno y contamos hasta tres.
(Para transferir o paciente para a cadeira de rodas, primeiro colocamos o freio e contamos até três.)
a. pone b. ponéis c. ponía d. ponemos
1. hacemos 2. explica 3. ponemos

5. Roleplay - diálogos (QR: Áudio)



Reunión de seguimiento en rehabilitación

Fisioterapeuta (Laura): *Hola, Javier. En la reunión de seguimiento quería repasar la evaluación funcional de tu padre: después del ictus sigue presentando hemiparesia en el lado derecho.*

(Olá, Javier. Na reunião de acompanhamento eu queria revisar a avaliação funcional do seu pai: depois do AVC ele continua apresentando hemiparesia do lado direito.)

Familiar del paciente (Javier): *Sí, y además a veces tiene déficit sensorial, no nota bien el pie derecho. Me preocupa cómo hacemos el traslado del sofá a la silla de ruedas.*

(Sim, e além disso às vezes ele tem déficit sensorial, não sente bem o pé direito. Eu me preocupo com como fazemos a transferência do sofá para a cadeira de rodas.)

Fisioterapeuta (Laura): *De acuerdo. Esta semana trabajaremos en fisioterapia entrenamiento de transferencias y en practicar cambiar de posición y reagruparse en la cama, para que los traslados sean más seguros.*

(Certo. Nesta semana trabalharemos na fisioterapia treinamento de transferências e a prática de mudar de posição e se reorganizar na cama, para que as transferências sejam mais seguras.)

Familiar del paciente (Javier): *¿Y qué dispositivo de asistencia recomienda, el andador o el bastón?*

(E que dispositivo de assistência você recomenda, o andador ou a bengala?)

Fisioterapeuta (Laura): *Por su nivel de movilidad, ahora es mejor el andador en casa; además, el terapeuta ocupacional revisará el baño y os enseñará técnicas para trasladar al paciente sin tirar del brazo.*

(Pelo nível de mobilidade dele, agora é melhor o andador em casa; além disso, o terapeuta ocupacional vai avaliar o banheiro e vai ensinar técnicas para transferir o paciente sem puxar pelo braço.)

1. ¿Qué síntomas o problemas comenta Javier sobre la movilidad de su padre?
-

6. Falar: traduzir e responder (QR: IA+)

Creo que necesita... porque... / Ahora puede... pero todavía no puede... / El objetivo es... y para eso usamos...



1. Tu familiar ha tenido un ictus y empieza la rehabilitación. ¿Qué síntomas notas y qué objetivo de recuperación te gustaría conseguir primero?
-
2. En la reunión de seguimiento con el fisioterapeuta, ¿cómo explicas si el paciente puede moverse solo y qué ayuda necesita para levantarse o trasladarse?
-

7. Escrita: Email (QR: IA+)

Asunto: Primera cita de **rehabilitación** (fisioterapia)

Hola, Marta:

Soy Laura Sánchez, de la Clínica FisiSalud. Confirmamos la cita de su padre el martes a las 10:30 para una **evaluación funcional** con el **fisioterapeuta**. Como tuvo un **ictus**, necesitamos saber si usa **bastón, andador o silla de ruedas**.

Por favor, traiga informes médicos y una lista de medicamentos. Si necesita ayuda para **trasladar al paciente** desde el coche, avísenos antes.

Gracias,
Laura



Escreva uma resposta apropriada: *Quería confirmar la cita del martes a las... / Ahora mismo mi padre usa... y necesita ayuda para... / ¿Es posible...? / ¿Podemos...?*
